

V Bruseli 22. decembra 2022
(OR. en)

16235/22

Medziinštitucionálny spis:
2020/0258(NLE)

TRANS 804

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov (časť I)/Rada
Č. predch. dok.:	ST 11707/21
Predmet:	Rozhodnutie Rady o podpise Protokolu k Dohode o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi (dohoda Interbus) týkajúceho sa medzinárodnej pravidelnej a osobitnej pravidelnej prepravy cestujúcich autokarmi a autobusmi v mene Európskej únie Rozhodnutie Rady o uzavretí Protokolu k Dohode o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi (dohoda Interbus) týkajúceho sa medzinárodnej pravidelnej a osobitnej pravidelnej prepravy cestujúcich autokarmi a autobusmi v mene Európskej únie Protokol k Dohode o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi (dohoda Interbus) týkajúci sa medzinárodnej pravidelnej a osobitnej pravidelnej prepravy cestujúcich autokarmi a autobusmi – prijatie írskej jazykovej verzie

1. Rada 23. októbra 2020 schválila podpis Protokolu k Dohode o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi (dohoda Interbus) týkajúceho sa medzinárodnej pravidelnej a osobitnej pravidelnej prepravy cestujúcich autokarmi a autobusmi v mene Európskej únie.¹

¹ Pozri Ú. v. EÚ L 385, 17.11.2020, s. 1.

2. Počas dvojročnej lehoty na podpis podpísalo protokol sedem zmluvných strán dohody Interbus vrátane Spojeného kráľovstva. Protokol v súlade s jeho článkom 17 ods. 1 písm. b) nadobudne platnosť v prvý deň mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom tri zmluvné strany vrátane Európskej únie uložili svoje listiny o schválení alebo ratifikácii u depozitára.
3. Rada 28. septembra 2021 rozhodla o uzavretí protokolu.² Žiadna iná zmluvná strana zatiaľ protokol neratifikovala.
4. Pred prijatím uvedených dvoch rozhodnutí nebola k dispozícii írsky jazyková verzia protokolu, ktorá je teraz dostupná.
5. Vzhľadom na uvedené sa Výbor stálych predstaviteľov vyzýva, aby odporučil Rade, aby na jednom zo svojich nadchádzajúcich zasadnutí:
 - prijala ako bod A uvedené rozhodnutia Rady v írskom jazyku spolu s írskou verziou Protokolu k Dohode o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi (dohoda Interbus) týkajúceho sa medzinárodnej pravidelnej a osobitnej pravidelnej prepravy cestujúcich autokarmi a autobusmi, ako sa uvádzajú v dokumentoch 11438/20, 11441/20 a 11442/20.
6. Znenie protokolu sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie* spolu s rozhodnutím Rady o jeho uzavretí.

² Pozri ST 11707/21, ST 11441/20, ST 11442/20.